



DOPING CONTROL OFFICER REPORT FORM FORMULAIRE DE L'AGENT DE CONTRÔLE DU DOPAGE

TESTING AUTHORITY | AUTORITÉ DE CONTRÔLE

RESULTS MANAGEMENT AUTHORITY | AUTORITÉ DE GESTION DES RÉSULTATS

SAMPLE COLLECTION AUTHORITY | AUTORITÉ DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS

DOPING CONTROL COORDINATOR | COORDONNATEUR DE CONTRÔLE DU DOPAGE

1. DESCRIPTION OF MISSION • DESCRIPTION DE LA MISSION

TESTING ORDER CODE
CODE DE L'ORDRE DE MISSION

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

DATE OF SESSION
DATE DE LA SÉANCE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

DD/JJ

MM

YYYY/AAAA

IN COMPETITION
EN COMPÉTITION
OUT OF COMPETITION
HORS COMPÉTITION
NO. OF SAMPLES COLLECTED
NOMBRE D'ÉCHANTILLONS PRÉLEVÉS

NO. OF SAMPLE COLLECTION PERSONNEL
PERSONNEL DE PRÉLÈVEMENT DES
ÉCHANTILLONS-NBRE DE PERSONNES

URINE

BLOOD • SANG

DBS • GSS

2. ATHLETE SELECTION • SÉLECTION DU SPORTIF

WERE ALL TESTS ON THE TESTING ORDER COMPLETED?

LES CONTRÔLES DÉCRITS SUR L'ORDRE DE MISSION ONT-ILS TOUS ÉTÉ EFFECTUÉS?

 YES / OUI

 NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

WERE ATHLETES SELECTED IN ACCORDANCE WITH THE TESTING ORDER?

LES SPORTIFS ONT-ILS ÉTÉ SÉLECTIONNÉS CONFORMÉMENT À L'ORDRE DE MISSION?

 YES / OUI

 NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

3. SAMPLE COLLECTION • PRÉLÈVEMENT DE L'ÉCHANTILLON

DID YOU RECEIVE INFORMATION ON ATHLETES OR ATHLETE SUPPORT PERSONNEL THAT YOU WOULD LIKE TO REPORT?
AVEZ-VOUS REÇU DES RENSEIGNEMENTS SUR DES SPORTIFS OU DU PERSONNEL D'ENCADREMENT DU SPORTIF QUE VOUS
VOUDRIEZ SIGNALER?
 YES / OUI (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

 NO / NON

WERE THE FACILITIES ADEQUATE?

LES INSTALLATIONS ÉTAIENT-ELLES ADÉQUATES?

 YES / OUI

 NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

WERE ALL THE TESTS CONDUCTED AT NO ADVANCE NOTICE?

LES CONTRÔLES ONT-ILS TOUS ÉTÉ EFFECTUÉS SANS PRÉAVIS?

 YES / OUI

 NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

WAS THE IDENTITY OF THE ATHLETE(S) CONFIRMED AS PER THE CRITERIA SET BY THE TESTING AUTHORITY/ SAMPLE COLLECTION AUTHORITY?

L'IDENTITÉ DU (DES) SPORTIF(S) A-T-ELLE ÉTÉ CONFIRMÉE SELON LES CRITÈRES ÉTABLIS PAR L'AUTORITÉ DE CONTRÔLE
/ L'AUTORITÉ DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS ?
 YES / OUI

 NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

WERE THE ATHLETES SHOWN THE LETTER(S) OF AUTHORITY?

LES LETTRES D'AUTORISATION ONT-ELLES ÉTÉ PRÉSENTÉES AUX SPORTIFS?

 YES / OUI

 NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

DID ANY ATHLETE REQUEST A DELAY IN REPORTING TO THE DOPING CONTROL STATION?

UN SPORTIF A-T-IL DEMANDÉ UN DÉLAI POUR SE PRÉSENTER AU POSTE DE CONTRÔLE DU DOPAGE?

 YES / OUI (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

 NO / NON

WERE THE ATHLETES KEPT UNDER OBSERVATION AT ALL TIMES FROM THE POINT INITIAL CONTACT WAS MADE UNTIL THE END OF THE

SAMPLE COLLECTION SESSION?
LES SPORTIFS ONT-ILS FAIT L'OBJET D'UNE OBSERVATION CONSTANTE, DEPUIS LA PRISE DE CONTACT JUSQU'À LA FIN DE LA
PHASE DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS?
 YES / OUI

 NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

WERE ANY ISSUES ENCOUNTERED WITH THE SAMPLE COLLECTION EQUIPMENT?

AVEZ-VOUS EU DES PROBLÈMES AVEC L'ÉQUIPEMENT DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS?

 YES / OUI (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

 NO / NON

WERE ANY MODIFICATIONS TO PROCEDURES PUT IN PLACE TO ACCOUNT FOR ATHLETES WITH AN IMPAIRMENT AND/OR MINORS?

LA PROCÉDURE A-T-ELLE ÉTÉ MODIFIÉE AFIN DE TENIR COMPTE DES BESOINS DES SPORTIFS HANDICAPÉS OU DES MINEURS?

 YES / OUI (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

 NO / NON

WERE ALL SAMPLES COLLECTED IN ACCORDANCE WITH THE INTERNATIONAL STANDARD FOR TESTING AND INVESTIGATIONS (ISTI) AND

ANY RELEVANT TECHNICAL DOCUMENT?
LES ÉCHANTILLONS ONT-ILS TOUS ÉTÉ PRÉLEVÉS EN CONFORMITÉ AVEC LE STANDARD INTERNATIONAL POUR LES CONTRÔLES ET LES
ENQUÊTES (SICE) ET LES DOCUMENTS TECHNIQUES APPLICABLES?
 YES / OUI

 NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

WERE ALL SAMPLES (INC. PARTIAL SAMPLES), STORED IN ACCORDANCE WITH THE INTERNATIONAL STANDARD FOR TESTING AND

INVESTIGATIONS (ISTI) AND ANY RELEVANT TECHNICAL DOCUMENT?
LES ÉCHANTILLONS (Y COMPRIS LES ÉCHANTILLONS PARTIELS) ONT-ILS TOUS ÉTÉ CONSERVÉS EN CONFORMITÉ AVEC LE STANDARD
INTERNATIONAL POUR LES CONTRÔLES ET LES ENQUÊTES (SICE) ET LES DOCUMENTS TECHNIQUES APPLICABLES?
 YES / OUI

 NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 4 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 4)

4. GENERAL COMMENTS AND SUGGESTIONS • COMMENTAIRES GÉNÉRAUX ET SUGGESTIONS

(COMPLETE SEPARATE SUPPLEMENTARY REPORT FORM IF SPACE IS INSUFFICIENT) • (SI L'ESPACE EST INSUFFISANT, VEUILLEZ REMPLIR UN FORMULAIRE DE RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE)

SUPPLEMENTARY
REPORT FORM? N/A
FORMULAIRE DE RAPPORT S/O
SUPPLÉMENTAIRE?

NUMBER(S) / NUMÉRO (S)

5. CONFIRMATION

DCO NAME
NOM DE L'ACD
DCO SIGNATURE
SIGNATURE DE L'ACD

DATE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

DD/JJ

MM

YYYY/AAAA